

## **EOS Honors First Generation of Egyptian Industrialists**

Hani Barakat, chairman of the Egyptian Organization for Standardization and Quality (EOS), awarded quality certificates to some industrialists, the first to continuously get such acknowledgments in the past.

This came at a festival organized by the EOS, an affiliate to the Ministry of Trade and Industry, at the presence of a number of corporate chairmen at the EOS itself.

**Dr. Nader Riad** was awarded the certificate for the Bavaria Co., which was the first to get the quality certificate 30 years ago.

The EOS honored other industrial companies such as Universal Egypt, Olympic Group, Electrostar, Toshiba El Arabi and Noval Modern.

Such a step, the first of its kind, aimed to bolster the relations between the EOS and the industrial sector in order to develop the Egyptian industry and help it meet international standardizations so that it could be up to world competition as a representative of the Egyptian industry, Barakat said.

After awarding the certificates, Barakat unveiled the EOS development strategy, which aims to develop the industrial sector and increase its competitiveness so that it could export to the EU and expand its business in the East and the West.

Improving the EOS performance and role is a necessary tool for developing the Egyptian industry on the one hand and controlling the means of protection against dumping on the other. It is also a main tool to compete with other exportation markets. Therefore, the EOS getting world recognition gives the Egyptian products excellent opportunities for exportation. The magic key to the targeted exportation markets is to be a symbol of trust and quality in global trade.

On the sidelines of the meeting, **Dr. Riad** praised Dr. Barakat for initiating the procedures for the twinning system between the to-be-issued safety mark of Egyptian products and the CE Mark. This is the first time Egypt has taken the initiative over North African and Mediterranean countries in this regard. This would create a state of European acceptance – at the supervisory and popular levels – toward the first quality mark issued by a non-European control body.

## **First Generation of Egyptian Industrialists Honored by the EOS**

Hani Barakat, chairman of the Egyptian Organization for Standardization and Quality (EOS), said it was important to bolster the relations between the EOS and the industrial sector in order to develop the Egyptian industry and help it meet international standardizations so that it could be up to global competition as a representative of the Egyptian industry.

This came while Barakat was honoring five companies that had become international and were the first to continuously get quality certificates. These companies were Bavaria Egypt, Universal Egypt, Olympic Group, Electrostar, Toshiba El Arabi and Noval Modern.

**Dr. Nader Riad**, chairman of Bavaria Egypt for fire fighting equipment, said the honoring was the first of its kind that aimed to promote the relationship between the EOS and the industrial sector in order to develop the Egyptian industry.

## **EOS Honors First Generation of Egyptian Industrialists**

As part of the State's strategy to develop and encourage Egyptian industries, especially those competing with world industries, the Chairman of the Egyptian Organization for Standardization and Quality, Hani Barakat, gave quality certificates to some industrialists, the first to get such acknowledgments in the recent past.

This came in the festival organized by the EOS at the presence of a number of chairmen at the EOS itself.

**Dr. Nader Riad**, chairman of Bavaria Egypt, was awarded the certificate, as his company was the first to get such quality certificate 30 years ago.

Dr. Barakat said this was the first step of its kind to cement the relationship between the EOS and the industrial sector in order to develop the Egyptian industry and help it meet international standards so that it could be up to world competition as a representative of the Egyptian industry.

The festival honored Bavaria Egypt, Universal Egypt, Olympic Group, Electrostar, Toshiba El Arabi and Noval Modern.

At a meeting with engineers of laboratories and quality sectors after the ceremony, Barakat unveiled the EOS development strategy which aims to develop the industrial sector and to increase its competitiveness so that it could export to the EU and expand its business in the East and the West.

Barakat added that improving the EOS performance and role was a necessary tool for developing the Egyptian industry on the one hand and controlling the means of protection against dumping on the other. He said it was also a main tool to compete with other exportation markets.

Therefore, the EOS getting world recognition gives the Egyptian products excellent opportunities for exportation. The magic key to the targeted exportation markets is to be a symbol of trust and quality in global trade.

On the sidelines of the meeting, Dr. Riad praised Dr. Barakat for initiating the procedures for the twinning system between the to-be-issued safety mark of Egyptian products and the CE Mark. This is the first time Egypt has taken the initiative over North African and Mediterranean countries in this regard. This would create a state of European acceptance – at the supervisory and popular levels – toward the first quality mark issued by a non-European control body.

## **EOS Awards Industrialists Quality Certificates**

The Egyptian Organization for Standardization and Quality (EOS) has launched a program to encourage national industries able to compete with world industries. In this regard, it awarded quality certificates to the industrialists who firstly got the ISO Certificate.

Hani Barakat, the EOS Chairman, honored a number of industrialists at a festival attended by leaders and chairmen of the EOS sectors.

**Dr. Nader Riad**, chairman of Bavaria Egypt, was awarded the certificate, as his company was the first to get the quality certificate 30 years ago.

Universal Egypt, Olympic Group, Electrostar, Toshiba El Arabi and Noval Modern also got the certificate.

Dr. Barakat said this was the first step of its kind to cement the relationship between the EOS and the industrial sector in order to develop the Egyptian industry and help it meet international standards.

In a meeting with engineers of laboratories and quality sectors, Barakat unveiled the EOS development strategy, which aims to develop the industrial sector and increase exports.

The EOS should improve its performance so as to develop the industry and protect it against dumping. It is also a main tool to compete with other exportation markets.

The EOS started a twining system between the to-be-issued safety mark of Egyptian products and the CE Mark. This is the first time Egypt has taken the initiative over North African and Mediterranean countries in this regard.

This would create a state of European acceptance – at the supervisory and popular levels – toward the first-ever non-European quality mark.

## **First Generation of Egyptian Industrialists Honored by EOS**

Within the framework of the State's plan to develop Egyptian industries, especially those competing with world industries, the head of the Egyptian Organization for Standardization and Quality (EOS) Hani Barakat awarded quality certificates to some industrialists who were the first to get the ISO Certificate.

This came at a festival organized by the EOS at the presence of a number of corporate chairmen at the EOS itself.

**Dr. Nader Riad**, chairman of Bavaria Egypt, was awarded the certificate, as his company was the first to get the quality certificate 30 years ago.

This is the first honor of its kind to strengthen the relationship between the EOS and the industrial sector in order to develop the Egyptian industry and help it meet international standards and be up to the world competition as a representative of the Egyptian industry.

At a meeting with engineers of laboratories and quality sectors after the ceremony, Barakat unveiled the EOS development strategy.

This strategy aims to develop the industrial sector and increase its competitiveness so that it could export to the EU and expand its business in the East and the West.

Barakat added that improving the EOS performance and role was a necessary tool for developing the Egyptian industry on the one hand and controlling the means of protection against dumping on the other. He said it was also a main tool to compete with other exportation markets.

Therefore, the EOS getting world recognition gives the Egyptian products excellent opportunities for exportation. The key to gain access into the targeted exportation markets is to be a symbol of trust and quality in global trade.

**Dr. Riad** praised Dr. Barakat for initiating the procedures for the twinning system between the to-be-issued safety mark of Egyptian products and the CE Mark. This is the first time Egypt has taken the initiative over North African and Mediterranean countries in this regard. This would create a state of European acceptance – at the supervisory and popular levels – toward the first quality mark issued by a non-European control body.

## **EOS Honors Egyptian Industrialists**

As a part of the State's plan to develop Egyptian industries, especially those competing with world industries, the head of the Egyptian Organization for Standardization and Quality (EOS) Hani Barakat awarded quality certificates to some industrialists who were the first to get the ISO Certificate.

This came at a festival organized by the EOS at the presence of a number of corporate leaders at the EOS itself.

**Dr. Nader Riad**, chairman of Bavaria Egypt, was awarded the certificate, as his company was the first to get the quality certificate 30 years ago.

This is the first honor of its kind to strengthen the relationship between the EOS and the industrial sector in order to develop the Egyptian industry and help it meet international standards and be up to world competition as a representative of the Egyptian industry.

Universal Egypt, Olympic Group, Electrostar, Toshiba El Arabi and Noval Modern were also honored.

At a meeting with engineers of laboratories and quality sectors after the ceremony, Barakat unveiled the EOS development strategy, which aims to develop the industrial sector and increase its competitiveness so that it could export to the EU and expand its business in the East and the West.

Barakat added that improving the EOS performance and role was a necessary tool for developing the Egyptian industry on the one hand and controlling the means of protection against dumping on the other. He also said this was a main tool to compete with other exportation markets.

Therefore, the EOS getting world recognition gives the Egyptian products excellent opportunities for exportation. The key to get access into the targeted exportation markets is to be a symbol of trust and quality in the global trade.

On the sidelines of the festival, Dr. Riad praised Dr. Barakat for initiating the procedures for the twinning system between the to-be-issued safety mark of Egyptian products and the CE Mark. This is the first time Egypt has taken the initiative over North African and Mediterranean countries in this regard. This would create a state of European acceptance – at the supervisory and popular levels – toward the first quality mark issued by a non-European control body.

## **EOS Honors Egyptian Industrialists**

As part of the State's plan to develop Egyptian industries, especially those competing with world industries, the head of the Egyptian Organization for Standardization and Quality (EOS) Hani Barakat awarded quality certificates to some industrialists who were the first to get ISO Certificate.

This came at a festival organized by the EOS at the presence of a number of corporate leaders at the EOS itself.

**Dr. Nader Riad**, chairman of Bavaria Egypt, was awarded the certificate, as his company was the first to get the quality certificate 30 years ago.

This is the first honor of its kind to strengthen the relationship between the EOS and the industrial sector in order to develop the Egyptian industry and help it meet international standardizations and be up to world competition as a representative of the Egyptian industry.

Universal Egypt, Olympic Group, Electrostar, Toshiba El Arabi and Noval Modern were also honored.

At a meeting with engineers of laboratories and quality sectors after the ceremony, Barakat unveiled the EOS development strategy, which aims to develop the industrial sector and increase its competitiveness so that it could export to the EU and expand its business in the East and the West.

Barakat added that improving the EOS performance and role was a necessary tool for developing the Egyptian industry on the one hand and controlling the means of protection against dumping on the other. He also said this was a main tool to compete with other exportation markets.

Therefore, the EOS getting world recognition gives the Egyptian products excellent opportunities for exportation. The key to get access into the targeted exportation markets is to be a symbol of trust and quality in the global trade.

On the sidelines of the festival, **Dr. Riad** praised Dr. Barakat for initiating the procedures for the twinning system between the to-be-issued safety mark of Egyptian products and the CE Mark. This is the first time Egypt has taken the initiative over North African and Mediterranean countries in this regard. This would create a state of European acceptance – at the supervisory and popular levels – toward the first quality mark issued by a non-European control body.

## **First Generation of Egyptian Industrialists Honored by EOS**

As part of the State's plan to develop Egyptian industries, especially those competing with world industries, the head of the Egyptian Organization for Standardization and Quality (EOS) Hani Barakat awarded quality certificates to some industrialists who were the first to get ISO Certificate.

This came at a festival organized by the EOS at the presence of a number of corporate leaders at the EOS itself.

**Dr. Nader Riad**, chairman of Bavaria Egypt, was awarded the certificate, as his company was the first to get the quality certificate 30 years ago.

This is the first honor of its kind to strengthen the relationship between the EOS and the industrial sector in order to develop the Egyptian industry and help it meet international standardizations and be up to world competition as a representative of the Egyptian industry.

On the sidelines of the festival, **Dr. Riad** praised Dr. Barakat for initiating the procedures for the twinning system between the to-be-issued safety mark of Egyptian products and the CE Mark. This is the first time Egypt has taken the initiative over North African and Mediterranean countries in this regard. This would create a state of European acceptance – at the supervisory and popular levels – toward the first quality mark issued by a non-European control body.

## **Bavaria and Toshiba Get Quality Mark**

Dr. Hani Barakat, head of the Egyptian Organization for Standardization and Quality (EOS), said the steps taken by the EOS to improve its performance were a necessary tool for developing the Egyptian industry on the one hand and controlling the means of protection against dumping on the other. He also said they were a main tool to compete with other exportation markets.

The EOS getting world recognition gives the Egyptian products excellent opportunities for exportation. It is a key to get access into the targeted exportation markets and a symbol of trust and quality in global trade.

This came at a festival organized to award quality certificates to Bavaria, Toshiba El Arabi, Universal Egypt, Olympic Group, and Electrostar.

## **Bavaria Wins EOS Award**

The Egyptian Organization for Standardization and Quality (EOS) has honored the first generation of Egyptian plants in order to motivate them, especially as they are strong competitors to international industries.

Dr. Hani Barakat, the EOS chairman, gave quality certificates to some industrialists who were the first to get such certificates in the past.

This came at a festival organized by the EOS at the presence of a number of corporate leaders at the EOS itself.

**Dr. Nader Riad**, chairman of Bavaria Egypt, was awarded the certificate, as his company was the first to get the quality certificate 30 years ago.

Dr. Barakat said this was the first step of its kind to cement the relationship between the EOS and the industrial sector in order to develop the Egyptian industry and help it meet international standards so that it could be up to world competition as a representative of the Egyptian industry.

The festival honored Bavaria Egypt, Universal Egypt, Olympic Group, Electrostar, Toshiba El Arabi and Noval Modern.

At a meeting with engineers of laboratories and quality sectors after the ceremony, Barakat unveiled the EOS development strategy which aims to develop the industrial sector and to increase its competitiveness so that it could export to the EU and expand its business in the East and the West.

Barakat added that improving the EOS performance and role was a necessary tool for developing the Egyptian industry on the one hand and

controlling the means of protection against dumping on the other. He said it was also a main tool to compete with other exportation markets.

Therefore, the EOS getting world recognition gives the Egyptian products excellent opportunities for exportation. The magic key to the targeted exportation markets is to be a symbol of trust and quality in global trade.

On the sidelines of the meeting, **Dr. Riad** praised Dr. Barakat for initiating the procedures for the twinning system between the to-be-issued safety mark of Egyptian products and the CE Mark. This is the first time Egypt has taken the initiative over North African and Mediterranean countries in this regard. This would create a state of European acceptance – at the supervisory and popular levels – toward the first quality mark issued by a non-European control body.

## **First Generation of Egyptian Industrialists Honored by EOS**

As part of the State's plan to develop Egyptian industries, especially those competing with world industries, the head of the Egyptian Organization for Standardization and Quality (EOS) Hani Barakat awarded quality certificates to some industrialists who were the first to get the ISO Certificate in the past.

This came at a festival organized by the EOS at the presence of a number of corporate leaders at the EOS itself.

**Dr. Nader Riad**, chairman of Bavaria Egypt, was awarded the certificate, as his company was the first to get the quality certificate 30 years ago.

This was the first step of its kind to cement the relationship between the EOS and the industrial sector in order to develop the Egyptian industry and help it meet international standards so that it could be up to world competition as a representative of the Egyptian industry.

The festival honored Bavaria Egypt, Universal Egypt, Olympic Group, Electrostar, Toshiba El Arabi and Noval Modern.

At a meeting with engineers of laboratories and quality sectors after the ceremony, Barakat unveiled the EOS development strategy which aims to develop the industrial sector and to increase its competitiveness so that it could export to the EU and expand its business in the East and the West.

Barakat added that improving the EOS performance and role was a necessary tool for developing the Egyptian industry on the one hand and controlling the means of protection against dumping on the other. He said it was also a main tool to compete with other exportation markets.

Therefore, the EOS getting world recognition gives the Egyptian products excellent opportunities for exportation. The magic key to the targeted exportation markets is to be a symbol of trust and quality in global trade.

On the sidelines of the meeting, **Dr. Riad** praised Dr. Barakat for initiating the procedures for the twinning system between the to-be-issued safety mark of Egyptian products and the CE Mark. This is the first time Egypt has taken the initiative over North African and Mediterranean countries in this regard. This would create a state of European acceptance – at the supervisory and popular levels – toward the first quality mark issued by a non-European control body.

## **EOS Honors Egyptian Industrialists**

The Egyptian Organization for Standardization and Quality (EOS) honored the first generation of quality pioneers of the Egyptian industry who were the first to get quality certificates.

The companies were Bavaria Egypt, Universal, Olympic Group, Electrostar, Toshiba El Arabi and Noval Modern.

The first to be awarded was Nader Riad, chairman of Bavaria Egypt.

Dr. Hani Barakat, the EOS chairman, said this was the first acknowledgement of its kind to strengthen the relationship between the EOS and the industrial sector in order to develop the Egyptian industry and help it meet international standards and be up to the world competition as a representative of the Egyptian industry.

For his part, Riad praised Dr. Barakat for initiating the procedures for the twinning system between the to-be-issued safety mark of Egyptian products and the CE Mark.

This is the first time that Egypt has taken the initiative over North African and Mediterranean Basin countries in this regard. It would create a state of European acceptance – at the supervisory and popular levels – toward the first-ever quality mark issued by a non-European control body.

**By: Alaa Thabet**

Dr. Hani Barakat, head of the Egyptian Organization for Standardization and Quality (EOS), has started a program to honor some industrialists for being the first to continuously get quality certificates in the past.

Such a program was launched at a festival organized by the EOS and attended by the chairmen of the EOS departments.

**Dr. Nader Riad**, chairman of a fire fighting equipment company, was honored because his firm was the first to get a quality mark thirty years ago.

This is the first honor of its kind to strengthen the relationship between the EOS and the industrial sector in order to develop the Egyptian industry and help it meet international standards and be up to the world competition as a representative of the Egyptian industry.

## **Finanzen und Geschäfte**

### **Das ägyptische Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität ehrt die ersten, großen, ägyptischen Industriellen, die Qualitätszeugnisse erhalten haben**

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat hat an eine Gruppe von ägyptischen Industriellen Auszeichnungen vergeben. Sie wurden durch diese Auszeichnungen geehrt, weil sie als erste internationale Zeugnisse erhalten haben, die bestätigen, dass ihre Produkte nach den international anerkannten normativen Standards hergestellt werden und von hoher Qualität sind. Das haben sie außerdem im Laufe eines langen Zeitraums in kontinuierlicher Weise bewiesen. Hierbei ist zu erwähnen, dass das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität dem Ministerium für Handel und Industrie angehört.

Das Verleihen von den oben erwähnten Auszeichnungen bzw. Qualitätszeugnissen fand auf der Feier statt, die das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität organisiert hatte. In der Gegenwart einiger Vorsitzender und den Leitern des Amtes wurde Herrn Nader Riad als erstem seine Auszeichnung als Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt übergeben. Diese Firma hat als erste ein Qualitätszeugnis erhalten; das ist ungefähr 30 Jahre her.

Auf dem Plan der Feier stand auch, anderen Verwaltungsleitern berühmter, industrieller Firmen Auszeichnungen zu übergeben.

Zu diesen Firmen gehören: Universal für elektrische Geräte, Olympic-Group, Electro-Star, Toshiba Al-Arabiyy und Noval-Modern.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat sagte: Diese Maßnahme ist die erste ihrer Art. Sie soll zur Verbesserung der Beziehungen zwischen dem Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität und dem Industriesektor beitragen. Die Ehrung großer Industrieller setzt sich vor allem zum Ziel, die ägyptische Industrie anzukurbeln und sie - international gesehen - zur Einhaltung der international anerkannten, normativen Standards zu bewegen. Folglich verschafft sich die ägyptische Industrie durch ihre vorteilhaften Produkte einen Platz auf dem internationalen Markt. So können die ägyptischen Produkte von sich reden machen und sich selbst durch ihre hohe Qualität vermarkten.

Nachdem der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat die Auszeichnungen übergeben hatte, sprach er von den Umrissen einer neuen Strategie zur Entwicklung seines Amtes. Die neue Strategie zielt darauf ab, den Industriesektor zu entwickeln und zu modernisieren, damit sich seine Konkurrenzfähigkeit verstärkt. Der neuen Strategie des Amtes zufolge sollte der ägyptische Industriesektor mehr Chancen zum Export in die EU-Staaten haben. Als nächster Schritt sollen sich die ägyptischen Produkte und Exportwaren überall verbreiten.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat erklärte außerdem: Dass die ägyptischen, normativen Standards eingehalten werden, gilt als ein unentbehrliches Mittel zur Modernisierung der ägyptischen Industrie. Des Weiteren wirkt dieses Mittel als Kontrolle bzw. Aufsicht über die schützenden Maßnahmen gegen das eventuelle Dumping der vom Ausland importierten

Waren. Der dritte Vorteil der Einhaltung der normativen Standards besteht darin, dass sich die ägyptische Wirtschaft zur Teilnahme an den internationalen Märkten durch den Export der Waren von hoher Qualität auf diese Märkte qualifiziert.

Dem vorher genannten entnimmt man das Folgende: Wenn das ägyptische System für die Einhaltung der normativen Standards eine internationale Anerkennung erreicht hat, bietet das den ägyptischen Waren bessere bzw. sichere Exportchancen. Der einzige Weg zum Betreten internationaler Exportmärkte ist, dass "ES" (Abkürzung für: Egyptian Standard; in Deutsch: Ägyptische Standards) eines der bekannten Symbole für Vertrauen und hohe Qualität im internationalen Bewusstsein wird.

Am Rand der Feier lobte der Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt Dr. Ing. Nader Riad das, was Dr. Hani Barakat bekannt gab. Denn Dr. Hani teilte öffentlich mit: Das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität hat bereits mit der Umsetzung der nötigen Maßnahmen angefangen, um eine Anpassung zwischen den ägyptischen zu exportierenden Produkten und den in Europa anerkannten normativen Standards (CE-Mark) zu erreichen. Dr. Ing. Nader Riad fand das lobenswert, da dies die erste Initiative ihrer Art in Ägypten darstellt, die Ägypten sogar vor allen Staaten in Nordafrika und im Mittelmeerraum ergriffen hat. Diese Initiative sollte vor allem dazu dienen, dass Europa sowohl auf der Ebene der Behörden als auch auf der des Volkes die erste Qualitätsmarke annimmt, die von einer ägyptischen Aufsichtsbehörde stammt.

**Das ägyptische Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität ehrt die ersten, großen, ägyptischen Industriellen, die Qualitätszeugnisse erhalten haben**

**(Dr. Hani Barakat übergibt Dr. Ing. Nader Riad ein Qualitätszeugnis)**

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat sagte: Diese Maßnahme ist die erste ihrer Art. Sie soll zur Verbesserung der Beziehungen zwischen dem Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität und dem Industriesektor beitragen. Die Ehrung großer Industrieller setzt sich vor allem zum Ziel, die ägyptische Industrie anzukurbeln und sie - international gesehen - zur Einhaltung der international anerkannten, normativen Standards zu bewegen.

Folglich verschafft sich die ägyptische Industrie durch ihre vorteilhaften Produkte einen Platz auf dem internationalen Markt. So werden die ägyptischen Produkte von sich reden machen und sich selbst durch ihre hohe Qualität vermarkten.

Dieser Vortrag wurde auf der Ehrungsfeier gehalten, wo es auch geplant war, den Verwaltungsleitern berühmter, industrieller Firmen Auszeichnungen zu übergeben. Zu diesen Firmen gehören: Bavaria-Egypt, Universal für elektrische Geräte, Olympic-Group, Electro-Star, Toshiba Al-Arabiyy und Noval-Modern. Eben diesen Firmen wurden Auszeichnungen verliehen, weil sie die ersten Firmen sind, die Qualitätszeugnisse erhalten haben und diese auch behalten konnten.

Nach der Ehrung äußerte sich der Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt für Feuerlöschgeräte Dr. Ing. Nader Riad: Diese Ehrung ist die erste ihrer Art, die zur Verbesserung der Beziehungen zwischen dem Amt für die Einhaltung normativer Standards und dem Industriesektor dient. Zudem tragen solche Auszeichnungen zur Zusammenarbeit, die sich die Entwicklung der ägyptischen Industrie zum Ziel setzt, bei.

**Das ägyptische Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität ehrt die ersten, großen, ägyptischen Industriellen, die Qualitätszeugnisse erhalten haben**

**(Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat übergibt Dr. Ing. Nader Riad ein Qualitätszeugnis)**

Zurzeit versucht der Staat, die ägyptische Industrie zu modernisieren und anzukurbeln, besonders auf dem Gebiet der Industrien in Ägypten, die mit anderen internationalen Industrien auf der gleichen Ebene stehen. Aus diesem Grund hat der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat damit angefangen, einige der Industriellen zu ehren, indem er ihnen Qualitätszeugnisse übergab.

Diese Industrielleute wurden durch diese Auszeichnungen geehrt, weil sie internationale Zeugnisse als erste erhalten konnten, die bestätigen, dass ihre Produkte nach den international anerkannten normativen Standards hergestellt werden und von hoher Qualität sind. Das haben sie außerdem im Laufe eines langen Zeitraums und in kontinuierlicher Weise geschafft.

In der Gegenwart einiger Vorsitzender und den Leitern des Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität wurde Herrn Nader Riad als erstem seine Auszeichnung als Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt übergeben. Diese Firma hat als erste ein Qualitätszeugnis erhalten; das ist ungefähr vor 30 her.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat sagte: Diese Maßnahme ist die erste ihrer Art.

Sie soll zur Verbesserung der Beziehungen zwischen dem Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität und dem Industriesektor beitragen. Die Ehrung großer Industrieller setzt sich vor allem zum Ziel, die ägyptische Industrie anzukurbeln und sie - international gesehen - zur Einhaltung der international anerkannten, normativen Standards zu bewegen. Folglich verschafft sich die ägyptische Industrie durch ihre vorteilhaften Produkte einen Platz auf dem internationalen Markt. So werden die ägyptischen Produkte von sich reden machen und sich selbst durch ihre hohe Qualität vermarkten.

Während dieser Ehrungsfeier war es darüber hinaus geplant, den Verwaltungsleitern berühmter, industrieller Firmen Auszeichnungen zu übergeben. Zu diesen Firmen gehören: Bavaria-Egypt, Universal für elektrische Geräte, Olympic-Group, Electro-Star, Toshiba Al-Arabiyy und Noval-Modern.

Nachdem der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat die Auszeichnungen übergeben hatte, sprach er von den Umrissen einer neuen Strategie zur Entwicklung seines Amtes. Die neue Strategie zielt darauf ab, den Industriesektor zu entwickeln und zu modernisieren, damit sich seine Konkurrenzfähigkeit verstärkt. Der neuen Strategie des Amtes zufolge sollte der ägyptische Industriesektor mehr Chancen zum Export in die EU-Staaten haben. Als nächster Schritt sollen sich die ägyptischen Produkte und Exportwaren überall verbreiten.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat erklärte: Dass die ägyptischen, normativen Standards eingehalten werden, gilt als ein unentbehrliches Mittel zur Modernisierung der ägyptischen Industrie.

Des Weiteren wirkt dieses Mittel als Kontrolle bzw. Aufsicht über die schützenden Maßnahmen gegen das eventuelle Dumping der vom Ausland importierten Waren. Der dritte Vorteil der Einhaltung der normativen Standards besteht darin, dass sich die ägyptische Wirtschaft zur Teilnahme an den internationalen Märkten durch den Export der Waren von hoher Qualität auf diese Märkte qualifiziert.

Dem vorher genannten entnimmt man das Folgende: Wenn das ägyptische System für die Einhaltung der normativen Standards eine internationale Anerkennung erreicht hat, bietet das den ägyptischen Waren bessere bzw. sichere Exportchancen. Der einzige Weg zum Betreten internationaler Exportmärkte ist, dass "ES" (Abkürzung für: Egyptian Standard; in Deutsch: Ägyptische Standards) eines der bekannten Symbole für Vertrauen und hohe Qualität im internationalen Bewusstsein wird.

Am Rand der Feier lobte der Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt Dr. Ing. Nader Riad das, was Dr. Hani Barakat bekannt gab. Denn Dr. Hani teilte öffentlich mit: Das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität hat bereits mit der Umsetzung der nötigen Maßnahmen begonnen, um eine Anpassung zwischen den ägyptischen zu exportierenden Produkten und den in Europa anerkannten normativen Standards (CE-Mark) zu erreichen. Dr. Ing. Nader Riad fand das lobenswert, da dies die erste Initiative ihrer Art in Ägypten darstellt, die Ägypten sogar vor allen Staaten in Nordafrika und im Mittelmeerraum ergriffen hat. Diese Initiative sollte vor allem dazu dienen, dass Europa sowohl auf der Ebene der Behörden als auch auf der des Volkes die erste Qualitätsmarke annimmt, die von einer ägyptischen Aufsichtsbehörde stammt. Am Ende sollen die beiden Qualitätsmarken einander gegenseitig auf internationaler Ebene anerkennen.

---

*\*Übersetzt aus dem arabischen Original*

*Quelle: Das ägyptische Tagesblatt „Al-Dschumhuriyya Zeitung“ am 21.12.2009*

**Das ägyptische Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität überreicht den ersten, großen, ägyptischen Industriellen feierlich Qualitätszeugnisse**

Das ägyptische Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität hat in letzter Zeit damit begonnen, ein Programm durchzuführen mit dem Ziel, die nationalen, im internationalen Bereich konkurrenzfähigen Industrien zu fördern. Nach diesem Programm sollen den ägyptischen Industriellen, die die international anerkannten ISO-Zeugnisse als erste erhalten haben, nun feierlich Qualitätszeugnisse übergeben werden.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat hat auf Grund des oben genannten Programms eine Gruppe ägyptischer Industrielleute auf einer Feier geehrt. In der Gegenwart einiger Vorsitzender und den Leitern des Amtes wurde Herrn Nader Riad als erstem seine Auszeichnung als Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt für Feuerlöschgeräte übergeben. Diese Firma hat als erstes ein Qualitätszeugnis erhalten; das war bereits vor 30 Jahren. Auf dem Plan der Ehrungsfeier stand auch, anderen Verwaltungsleitern berühmter, industrieller Firmen Auszeichnungen zu übergeben. Zu diesen Firmen gehören: Universal für elektrische Geräte, Olympic-Group, Electro-Star, Toshiba Al-Arabiyy und Noval-Modern.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat sagte: Diese Maßnahme ist die erste ihrer Art. Sie soll zur Verbesserung der Beziehungen zwischen dem Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität und dem Industriesektor beitragen. Die Ehrung großer Industrieller setzt sich vor allem zum Ziel, die ägyptische Industrie anzukurbeln und sie - international gesehen - zur Einhaltung der international anerkannten, normativen Standards zu

qualifizieren. Dann sprach Dr. Barakat während der Feier von klaren Umrissen einer neuen Strategie zur Entwicklung seines Amtes in einer gemeinsamen Konferenz mit den Ingenieuren der verschiedenen Sektoren und Abteilungen für die Ermittlung der Einhaltung der normativen Standards und der hohen Qualität. Die neue Strategie sollte hauptsächlich zur Modernisierung der ägyptischen Industrie und zur Entwicklung des ägyptischen Exports dienen. Des Weiteren wirkt dieses Mittel als Kontrolle bzw. Aufsicht über die schützenden Maßnahmen gegen das eventuelle Dumping der vom Ausland importierten Waren. Der dritte Vorteil der Einhaltung der normativen Standards besteht darin, dass sich die ägyptische Wirtschaft zur Teilnahme an den internationalen Märkten durch den Export der Waren von hoher Qualität qualifiziert. Wenn das ägyptische System für die Einhaltung der normativen Standards eine internationale Anerkennung erreicht hat, so bietet das den ägyptischen Waren bessere bzw. sichere Exportchancen.

Darüber hinaus wies Dr. Ing. Nader Riad darauf hin: Das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität hat bereits mit der Umsetzung der nötigen Maßnahmen begonnen, um eine Anpassung zwischen den ägyptischen zu exportierenden Produkten und den in Europa anerkannten normativen Standards (CE-Mark) zu erreichen. Dr. Ing. Nader Riad fand das lobenswert, da dies die erste Initiative ihrer Art in Ägypten darstellt, die Ägypten sogar vor allen Staaten in Nordafrika und im Mittelmeerraum ergriffen hat. Diese Initiative sollte vor allem dazu dienen, dass Europa sowohl auf der Ebene der Behörden als auch auf der des Volkes die erste Qualitätsmarke annimmt, die von einer ägyptischen Aufsichtsbehörde stammt. Am Ende sollen die beiden Qualitätsmarken einander gegenseitig auf internationaler Ebene anerkennen.

## **Das ägyptische Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität ehrt die ersten, großen, ägyptischen Industriellen**

**(Dr. Hani Barakat übergibt Dr. Ing. Nader Riad eine Auszeichnung)**

Zurzeit versucht der Staat, die ägyptische Industrie zu modernisieren und anzukurbeln, besonders auf dem Gebiet der Industrien in Ägypten, die mit anderen internationalen Industrien auf der gleichen Ebene stehen. Aus diesem Grund hat der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat damit angefangen, eine Anzahl der Industriellen zu ehren, indem er ihnen Qualitätszeugnisse übergab. Diese Industriellen wurden durch die Auszeichnungen geehrt, weil sie als erste internationale Zeugnisse erhalten konnten, die bestätigen, dass ihre Produkte nach den international anerkannten normativen Standards hergestellt werden und von hoher Qualität sind. Das haben sie außerdem im Laufe eines langen Zeitraums und auf kontinuierliche Weise bewiesen.

Das Verleihen von den oben erwähnten Auszeichnungen bzw. Qualitätszeugnissen fand auf der Feier statt, die das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität organisiert hat. In der Gegenwart einiger Vorsitzender und den Leitern des Amtes wurde Herrn Nader Riad als erstem seine Auszeichnung als Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt für Feuerlöschgeräte übergeben. Diese Firma hat als erstes ein Qualitätszeugnis erhalten; das war bereits vor 30 Jahren.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat sagte: Diese Maßnahme ist die erste ihrer Art. Sie soll zur Verbesserung der Beziehungen zwischen dem Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität und dem Industriesektor beitragen. Die Ehrung großer Industrieller setzt sich vor allem zum Ziel, die ägyptische Industrie anzukurbeln und sie - international gesehen - zur Einhaltung der international anerkannten, normativen Standards zu bewegen. Folglich verschafft sich die ägyptische Industrie durch ihre vorteilhaften Produkte einen Platz auf dem internationalen Markt. So werden die ägyptischen Produkte von sich reden machen und sich selbst durch ihre hohe Qualität vermarkten.

Dann sprach Dr. Barakat während der Feier von klaren Umrissen einer neuen Strategie zur Entwicklung seines Amtes in einer gemeinsamen Konferenz mit den Ingenieuren der verschiedenen Sektoren und Abteilungen für die Ermittlung der Einhaltung der normativen Standards und der hohen Qualität. Die neue Strategie zielt darauf ab, den Industriesektor zu entwickeln und zu modernisieren, damit sich seine Konkurrenzfähigkeit verstärkt. Der neuen Strategie des Amtes zufolge sollte der ägyptische Industriesektor mehr Chancen zum Export in die EU-Staaten haben. Als nächster Schritt sollen sich die ägyptischen Produkte und Exportwaren überall verbreiten.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat erklärte: Dass die ägyptischen, normativen Standards eingehalten werden, gilt als ein unentbehrliches Mittel zur Modernisierung der ägyptischen Industrie. Des Weiteren wirkt dieses Mittel als Kontrolle bzw. Aufsicht über die schützenden Maßnahmen gegen das eventuelle Dumping der vom Ausland importierten Waren.

Der dritte Vorteil der Einhaltung der normativen Standards besteht darin, dass sich die ägyptische Wirtschaft zur Teilnahme an den internationalen Märkten durch den Export der Waren von hoher Qualität qualifiziert.

Dem oben genannten entnimmt man das Folgende: Wenn das ägyptische System für die Einhaltung der normativen Standards eine internationale Anerkennung erreicht hat, bietet das den ägyptischen Waren bessere bzw. sichere Exportchancen. Der einzige Weg zum Betreten internationaler Exportmärkte ist, dass "ES" (Abkürzung für: Egyptian Standard; in Deutsch: Ägyptische Standards) eines der bekannten Symbole für Vertrauen und hohe Qualität im internationalen Bewusstsein.

Überdies brachte der Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt Dr. Ing. Nader Riad seine Freude darüber auf der Feier zum Ausdruck: Das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität hat bereits mit der Umsetzung der nötigen Maßnahmen begonnen, um eine Anpassung zwischen den ägyptischen zu exportierenden Produkten und den in Europa anerkannten normativen Standards (CE-Mark) zu erreichen. Dr. Ing. Nader Riad fand das lobenswert, da dies die erste Initiative ihrer Art in Ägypten darstellt, die Ägypten sogar als erstes vor allen Staaten in Nordafrika und im Mittelmeerraum ergriffen hat. Diese Initiative sollte vor allem dazu dienen, dass Europa sowohl auf der Ebene der Behörden als auch auf der des Volkes die erste Qualitätsmarke annimmt, die von einer ägyptischen Aufsichtsbehörde stammt. Am Ende sollen die beiden Qualitätsmarken einander gegenseitig auf internationaler Ebene anerkennen.

## **Das ägyptische Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität ehrt die ersten, großen, ägyptischen Industriellen, die Qualitätszeugnisse erhalten haben**

Zurzeit versucht der Staat, die ägyptische Industrie zu modernisieren und anzukurbeln, besonders auf dem Gebiet der Industrien in Ägypten, die mit anderen internationalen Industrien auf der gleichen Ebene stehen. Aus diesem Grund hat der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat damit angefangen, einige der Industrielle zu ehren, indem er ihnen Qualitätszeugnisse übergab. Diese Industriellen wurden durch diese Auszeichnungen geehrt, weil sie als erste internationale Zeugnisse erhalten haben, die bestätigen, dass ihre Produkte nach den international anerkannten normativen Standards hergestellt werden und von hoher Qualität sind. Das haben sie außerdem im Laufe eines langen Zeitraums und auf kontinuierliche Weise geschafft.

Das Verleihen von den oben erwähnten Auszeichnungen bzw. Qualitätszeugnissen fand auf der Feier statt, die das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität organisiert hat. In der Gegenwart einiger Vorsitzender und den Leitern des Amtes wurde Herrn Nader Riad als erstem seine Auszeichnung als Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt für Feuerlöschgeräte übergeben. Diese Firma hat als erstes ein Qualitätszeugnis erhalten; das war bereits vor 30 Jahren.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat sagte: Diese Maßnahme ist die erste ihrer Art. Sie soll zur Verbesserung der Beziehungen zwischen dem Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität und dem Industriesektor beitragen.

Die Ehrung großer Industrieller setzt sich vor allem zum Ziel, die ägyptische Industrie anzukurbeln und sie - international gesehen - zur Einhaltung der international anerkannten, normativen Standards zu bewegen. Folglich verschafft sich die ägyptische Industrie durch ihre vorteilhaften Produkte einen Platz auf dem internationalen Markt. So werden die ägyptischen Produkte von sich reden machen und sich selbst durch ihre hohe Qualität vermarkten.

Dann sprach Dr. Barakat während der Feier von klaren Umrissen einer neuen Strategie zur Entwicklung seines Amtes in einer gemeinsamen Konferenz mit den Ingenieuren der verschiedenen Sektoren und Abteilungen für die Ermittlung der Einhaltung der normativen Standards und der hohen Qualität. Die neue Strategie zielt darauf ab, den Industriesektor zu entwickeln und zu modernisieren, damit sich seine Konkurrenzfähigkeit verstärkt. Der neuen Strategie des Amtes zufolge sollte der ägyptische Industriesektor mehr Chancen zum Export in die EU-Staaten haben. Als nächstes sollen sich die ägyptischen Produkte und Exportwaren dann überall verbreiten.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat erklärte: Dass die ägyptischen, normativen Standards eingehalten werden, gilt als ein unentbehrliches Mittel zur Modernisierung der ägyptischen Industrie. Des Weiteren wirkt dieses Mittel als Kontrolle bzw. Aufsicht über die schützenden Maßnahmen gegen das eventuelle Dumping der vom Ausland importierten Waren. Der dritte Vorteil der Einhaltung der normativen Standards besteht darin, dass sich die ägyptische Wirtschaft zur Teilnahme an den internationalen Märkten durch den Export der Waren von hoher Qualität qualifiziert.

Dem oben genannten entnimmt man das Folgende: Wenn das ägyptische System für die Einhaltung der normativen Standards eine internationale Anerkennung erreicht hat, bietet das den ägyptischen Waren bessere bzw. sichere Exportchancen.

Der einzige Weg zum Betreten internationaler Exportmärkte ist, dass "ES" (Abkürzung für: Egyptian Standard; in Deutsch: Ägyptische Standards) eines der bekannten Symbole für Vertrauen und hohe Qualität im internationalen Bewusstsein wird.

Am Rand der Feier brachte der Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt Dr. Ing. Nader Riad seine Freude darüber zum Ausdruck: Das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität hat bereits mit der Umsetzung der nötigen Maßnahmen begonnen, um eine Anpassung zwischen den ägyptischen zu exportierenden Produkten und den in Europa anerkannten normativen Standards (CE-Mark) zu erreichen. Dr. Ing. Nader Riad fand das lobenswert, da dies die erste Initiative ihrer Art in Ägypten darstellt, die Ägypten sogar vor allen Staaten in Nordafrika und im Mittelmeerraum ergriffen hat. Diese Initiative soll vor allem dazu dienen, dass Europa sowohl auf der Ebene der Behörden als auch auf der des Volkes die erste Qualitätsmarke annimmt, die von einer ägyptischen Aufsichtsbehörde stammt. Am Ende sollen die beiden Qualitätsmarken einander gegenseitig auf internationaler Ebene anerkennen.

**Das ägyptische Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität ehrt die ersten, großen, ägyptischen Industriellen, die Qualitätszeugnisse erhalten haben**

**(Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat übergibt Dr. Ing. Nader Riad ein Qualitätszeugnis)**

Zurzeit versucht der Staat, die ägyptische Industrie zu modernisieren und anzukurbeln, besonders auf dem Gebiet der Industrien in Ägypten, die mit anderen internationalen Industrien auf der gleichen Ebene stehen. Aus diesem Grund hat der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat damit angefangen, einige Industrielle zu ehren, indem er ihnen Qualitätszeugnisse übergab. Diese Industrielle wurden durch diese Auszeichnungen geehrt, weil sie als erste internationale Zeugnisse erhalten haben, die bestätigen, dass ihre Produkte nach den international anerkannten normativen Standards hergestellt werden und von hoher Qualität sind. Das haben sie außerdem im Laufe eines langen Zeitraums und auf kontinuierliche Weise geschafft.

Das Verleihen von den oben erwähnten Auszeichnungen bzw. Qualitätszeugnissen fand auf der Feier statt, die das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität organisiert hat. In der Gegenwart einiger Vorsitzender und den Leitern des Amtes wurde Herrn Nader Riad als erstem seine Auszeichnung als Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt für Feuerlöschgeräte übergeben. Diese Firma hat als erste ein Qualitätszeugnis erhalten; das war bereits vor 30 Jahren.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat sagte: Diese Maßnahme ist die erste ihrer Art. Sie soll zur Verbesserung der Beziehungen zwischen dem Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität und dem Industriesektor beitragen. Die Ehrung großer Industrieller setzt sich vor allem zum Ziel, die ägyptische Industrie anzukurbeln und sie - international gesehen - zur Einhaltung der international anerkannten, normativen Standards zu bewegen. Folglich verschafft sich die ägyptische Industrie durch ihre vorteilhaften Produkte einen Platz auf dem internationalen Markt. Außerdem war es geplant, den Verwaltungsleitern berühmter, industrieller Firmen Auszeichnungen zu geben. Neben Bavaria-Egypt gehörten die folgenden Firmen zu den zu ehrenden Firmen auf der besagten Feier "Universal für elektrische Geräte", "Olympic-Group", "Electro-Star", "Toshiba Al-Arabiyy" und "Noval-Modern".

Dann sprach Dr. Barakat nach der Verleihung der Auszeichnungen von den klaren Umrissen einer neuen Strategie zur Entwicklung seines Amtes in einer gemeinsamen Konferenz mit den Ingenieuren der verschiedenen Sektoren und Abteilungen für die Ermittlung der Einhaltung der normativen Standards und der hohen Qualität. Die neue Strategie zielt darauf ab, den Industriesektor zu entwickeln und zu modernisieren, damit sich seine Konkurrenzfähigkeit verstärkt. Der neuen Strategie des Amtes zufolge sollte der ägyptische Industriesektor mehr Chancen zum Export in die EU-Staaten haben. Als nächstes sollen sich die ägyptischen Produkte und Exportwaren überall verbreiten.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat erklärte: Dass die ägyptischen, normativen Standards eingehalten werden, gilt als ein unentbehrliches Mittel zur Modernisierung der ägyptischen Industrie.

Des Weiteren wirkt dieses Mittel als Kontrolle bzw. Aufsicht über die schützenden Maßnahmen gegen das eventuelle Dumping der vom Ausland importierten Waren. Der dritte Vorteil der Einhaltung der normativen Standards besteht darin, dass sich die ägyptische Wirtschaft zur Teilnahme an den internationalen Märkten durch den Export der Waren von hoher Qualität qualifiziert.

Dem oben genannten entnimmt man das Folgende: Wenn das ägyptische System für die Einhaltung der normativen Standards eine internationale Anerkennung erreicht hat, bietet das den ägyptischen Waren bessere bzw. sichere Exportchancen. Der einzige Weg zum Betreten internationaler Exportmärkte ist, dass "ES" (Abkürzung für: Egyptian Standard; in Deutsch: Ägyptische Standards) eines der bekannten Symbole für Vertrauen und hohe Qualität im internationalen Bewusstsein wird.

Am Rand der Feier lobte der Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt Dr. Ing. Nader Riad das, was Dr. Hani Barakat bekannt gab. Denn Dr. Hani teilte öffentlich mit: Das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität hat bereits mit der Umsetzung der nötigen Maßnahmen begonnen, um eine Anpassung zwischen den ägyptischen zu exportierenden Produkten und den in Europa anerkannten normativen Standards (CE-Mark) zu erreichen. Dr. Ing. Nader Riad fand das lobenswert, da dies die erste Initiative ihrer Art in Ägypten darstellt, die Ägypten sogar vor allen Staaten in Nordafrika und im Mittelmeerraum ergriffen hat. Diese Initiative sollte vor allem dazu dienen, dass Europa sowohl auf der Ebene der Behörden als auch auf der des Volkes die erste Qualitätsmarke annimmt, die von einer ägyptischen Aufsichtsbehörde stammt. Am Ende sollten die zwei Qualitätsmarken einander gegenseitig auf internationaler Ebene anerkennen.

**Das ägyptische Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität ehrt die ersten, großen, ägyptischen Industrielleute, die Qualitätszeugnisse erhalten haben**

**(Dr. Hani Barakat übergibt Dr. Ing. Nader Riad ein Qualitätszeugnis)**

Zurzeit versucht der Staat, die ägyptische Industrie zu modernisieren und anzukurbeln, besonders auf dem Gebiet der Industrien in Ägypten, die mit anderen internationalen Industrien auf der gleichen Ebene stehen. Aus diesem Grund hat der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat damit angefangen, einige Industrielle zu ehren, indem er ihnen Qualitätszeugnisse übergab. Diese Industrielleute wurden durch diese Auszeichnungen geehrt, weil sie als erste internationale Zeugnisse erhalten haben, die bestätigen, dass ihre Produkte nach den international anerkannten normativen Standards hergestellt werden und von hoher Qualität sind. Das haben sie außerdem im Laufe eines langen Zeitraums und auf kontinuierliche Weise geschafft.

Das Verleihen von den oben erwähnten Auszeichnungen bzw. Qualitätszeugnissen fand auf der Feier statt, die das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität organisiert hat. In der Gegenwart einiger Vorsitzender und den Leitern des Amtes wurde Herrn Nader Riad als erstem seine Auszeichnung als Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt für Feuerlöschgeräte gegeben. Diese Firma hat als erste ein Qualitätszeugnis erhalten; das war bereits vor 30 Jahren.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat sagte: Diese Maßnahme ist die erste ihrer Art. Sie soll zur Verbesserung der Beziehungen zwischen dem Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität und dem Industriesektor beitragen. Die Ehrung großer Industrieller setzt sich vor allem zum Ziel, die ägyptische Industrie anzukurbeln und sie - international gesehen - zur Einhaltung der international anerkannten, normativen Standards zu bewegen. Folglich verschafft sich die ägyptische Industrie durch ihre vorteilhaften Produkte einen Platz auf dem internationalen Markt. So werden die ägyptischen Produkte von sich reden machen und sich selbst durch ihre hohe Qualität vermarkten.

Am Rand der Feier lobte der Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt Dr. Ing. Nader Riad das, was Dr. Hani Barakat bekannt gab. Denn Dr. Hani teilte öffentlich mit: Das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität hat bereits mit der Umsetzung der nötigen Maßnahmen begonnen, um eine Anpassung zwischen den ägyptischen zu exportierenden Produkten und den in Europa anerkannten normativen Standards (CE-Mark) zu erreichen. Dr. Ing. Nader Riad fand das lobenswert, da dies die erste Initiative ihrer Art in Ägypten darstellt, die Ägypten sogar vor allen Staaten in Nordafrika und im Mittelmeerraum ergriffen hat. Diese Initiative sollte vor allem dazu dienen, dass Europa sowohl auf der Ebene der Behörden als auch auf der des Volkes die erste Qualitätsmarke annimmt, die von einer ägyptischen Aufsichtsbehörde stammt. Am Ende sollen die beiden Qualitätsmarken einander gegenseitig auf internationaler Ebene anerkennen.

## **Die beiden Firmen Bavaria-Egypt und Toshiba Al-Arabiyy erhalten Qualitätszeugnisse**

**(Dr. Ing. Nader Riad erhält eine Auszeichnung)**

**Berichtet von: Dschamal Tayi**

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat erklärte: Dass die ägyptischen, normativen Standards eingehalten werden, gilt als ein unentbehrliches Mittel zur Modernisierung der ägyptischen Industrie. Des Weiteren wirkt dieses Mittel als Kontrolle bzw. Aufsicht über die schützenden Maßnahmen gegen das eventuelle Dumping der vom Ausland importierten Waren. Der dritte Vorteil der Einhaltung der normativen Standards besteht darin, dass sich die ägyptische Wirtschaft zur Teilnahme an den internationalen Märkten durch den Export der Waren von hoher Qualität qualifiziert.

Dem vorher genannten entnimmt man das Folgende: Wenn das ägyptische System für die Einhaltung der normativen Standards eine internationale Anerkennung erreicht hat, bietet das den ägyptischen Waren bessere bzw. sichere Exportchancen. Der einzige Weg zum Betreten internationaler Exportmärkte ist, dass "ES" (Abkürzung für: Egyptian Standard; in Deutsch: Ägyptische Standards) eines der bekannten Symbole für Vertrauen und hohe Qualität im internationalen Bewusstsein wird.

Dieser Vortrag wurde auf einer Feier gehalten, wo den folgenden Firmen das ägyptische Qualitätszeugnis als Auszeichnung übergeben wurde: "Universal für elektrische Geräte", "Olympic-Group", "Electro-Star", "Toshiba Al-Arabiyy" und "Noval-Modern".

**.Auf der Ehrungsfeier der ersten, großen, ägyptischen Industriellen, die Qualitätszeugnisse erhalten haben**

**Die Firma Bavaria-Egypt für Feuerlöschgeräte erhält die Auszeichnung des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität**

**Berichtet von: Muhammad Hammad**

Das ägyptische Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität ehrt die ersten, großen, ägyptischen Industriellen, die Qualitätszeugnisse erhalten haben, um sie für eine weitere Entwicklung zu fördern. Das ist zurzeit besonders wichtig, da diese ägyptische Industriellen und ihre hoch technischen Industrieanlagen mit anderen internationalen Industrien auf gleicher Ebene stehen können.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat hat einer Gruppe ägyptischer Industrieller Auszeichnungen übergeben. Sie wurden durch diese Auszeichnungen geehrt, weil sie als erste internationale Zeugnisse erhalten haben, die bestätigen, dass ihre Produkte nach den international anerkannten normativen Standards hergestellt werden und von hoher Qualität sind. Das haben sie außerdem im Laufe eines langen Zeitraums und auf kontinuierliche Weise geschafft. Das Verleihen von den oben erwähnten Auszeichnungen bzw. Qualitätszeugnissen fand auf der Feier statt, die das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität organisiert hatte. In der Gegenwart einiger Vorsitzender und den Leitern des Amtes wurde Herrn Nader Riad als erstem seine Auszeichnung als Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt für Feuerlöschgeräte übergeben. Diese Firma hat als erste ein Qualitätszeugnis erhalten; das war bereits vor 30 Jahren.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat sagte: Diese Maßnahme ist die erste ihrer Art. Sie soll zur Verbesserung der Beziehungen zwischen dem Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität und dem Industriesektor beitragen. Die Ehrung großer Industrieller setzt sich vor allem zum Ziel, die ägyptische Industrie anzukurbeln und sie - international gesehen - zur Einhaltung der international anerkannten, normativen Standards zu bewegen. Folglich verschafft sich die ägyptische Industrie durch ihre vorteilhaften Produkte einen Platz auf dem internationalen Markt. So würden die ägyptischen Produkte von sich reden machen und sich selbst durch ihre hohe Qualität vermarkten.

Auf dem Plan der Feier stand auch, anderen Verwaltungsleitern berühmter, industrieller Firmen Auszeichnungen zu geben. Zu diesen Firmen gehören: Universal für elektrische Geräte, Olympic-Group, Electro-Star, Toshiba Al-Arabiyy und Noval-Modern.

Dann sprach Dr. Barakat nach der Verleihung der Auszeichnungen von den klaren Umrissen einer neuen Strategie zur Entwicklung seines Amtes in einer gemeinsamen Konferenz mit den Ingenieuren der verschiedenen Sektoren und Abteilungen für die Ermittlung der Einhaltung der normativen Standards und der hohen Qualität. Die neue Strategie zielt darauf ab, den Industriesektor zu entwickeln und zu modernisieren, damit sich seine Konkurrenzfähigkeit verstärkt. Der neuen Strategie des Amtes zufolge sollte der ägyptische Industriesektor mehr Chancen zum Export in die EU-Staaten bekommen. Als nächstes sollen sich die ägyptischen Produkte und Exportwaren überall verbreiten.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat erklärte: Dass die ägyptischen, normativen Standards eingehalten werden, gilt als ein unentbehrliches Mittel

zur Modernisierung der ägyptischen Industrie. Des Weiteren wirkt dieses Mittel als Kontrolle bzw. Aufsicht über die schützenden Maßnahmen gegen das eventuelle Dumping der vom Ausland importierten Waren. Der dritte Vorteil der Einhaltung der normativen Standards besteht darin, dass sich die ägyptische Wirtschaft zur Teilnahme an den internationalen Märkten durch den Export der Waren von hoher Qualität qualifiziert.

Dem oben genannten entnimmt man das Folgende: Wenn das ägyptische System für die Einhaltung der normativen Standards eine internationale Anerkennung erreicht hat, bietet das den ägyptischen Waren bessere bzw. sichere Exportchancen. Der einzige Weg zum Betreten internationaler Exportmärkte ist, dass "ES" (Abkürzung für: Egyptian Standard; in Deutsch: Ägyptische Standards) eines der bekannten Symbole für Vertrauen und hohe Qualität im internationalen Bewusstsein wird.

Am Rande der Feier lobte der Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt Dr. Ing. Nader Riad das, was Dr. Hani Barakat bekannt gab. Denn Dr. Hani teilte öffentlich mit: Das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität hat bereits mit der Umsetzung der nötigen Maßnahmen begonnen, um eine Anpassung zwischen den ägyptischen zu exportierenden Produkten und den in Europa anerkannten normativen Standards (CE-Mark) zu erreichen. Dr. Ing. Nader Riad fand das lobenswert, da dies die erste Initiative ihrer Art in Ägypten darstellt, die Ägypten sogar vor allen Staaten in Nordafrika und im Mittelmeerraum ergriffen hat. Diese Initiative sollte vor allem dazu dienen, dass Europa sowohl auf der Ebene der Behörden als auch auf der des Volkes die erste Qualitätsmarke annimmt, die von einer ägyptischen Aufsichtsbehörde stammt. Am Ende sollen die beiden Qualitätsmarken einander gegenseitig auf internationaler Ebene anerkennen.

**Das ägyptische Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität ehrt die ersten, großen, ägyptischen Industriellen, die Qualitätszeugnisse erhalten haben**

**(Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat übergibt Dr. Ing. Nader Riad ein Qualitätszeugnis als Auszeichnung)**

Zurzeit versucht der Staat, die ägyptische Industrie zu modernisieren und anzukurbeln, besonders auf dem Gebiet der Industrien in Ägypten, die mit anderen internationalen Industrien auf der gleichen Ebene stehen. Aus diesem Grund hat der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat damit begonnen einige Industrielle zu ehren, indem er ihnen Qualitätszeugnisse übergab.

Diese Industriellen wurden durch diese Auszeichnungen geehrt, weil sie als erste internationale Zeugnisse erhalten haben, die bestätigen, dass ihre Produkte nach den international anerkannten normativen Standards hergestellt werden und von hoher Qualität sind. Das haben sie außerdem im Laufe eines langen Zeitraums und auf kontinuierliche Weise geschafft.

Das Verleihen von den oben erwähnten Auszeichnungen bzw. Qualitätszeugnissen fand auf der Feier statt, die das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität organisiert hatte.

In der Gegenwart einiger Vorsitzender und den Leitern des Amtes wurde Herrn Nader Riad als erstem seine Auszeichnung als Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt übergeben. Diese Firma hat als erstes ein Qualitätszeugnis erhalten; das war bereits vor 30 Jahren.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat sagte: Diese Maßnahme ist die erste ihrer Art. Sie soll zur Verbesserung der Beziehungen zwischen dem Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität und dem Industriesektor beitragen. Die Ehrung großer Industrieller setzt sich vor allem zum Ziel, die ägyptische Industrie anzukurbeln und sie - international gesehen - zur Einhaltung der international anerkannten, normativen Standards zu bewegen.

Folglich verschafft sich die ägyptische Industrie durch ihre vorteilhaften Produkte einen Platz auf dem internationalen Markt. So würden die ägyptischen Produkte von sich reden machen und sich selbst durch ihre hohe Qualität vermarkten.

Auf dem Plan der oben genannten Feier stand zudem, den Verwaltungsleitern berühmter, industrieller Firmen Auszeichnungen zu geben. Zu diesen Firmen gehören: Bavaria-Egypt, Universal für elektrische Geräte, Olympic-Group, Electro-Star, Toshiba Al-Arabiyy und Noval-Modern.

Dann sprach Dr. Barakat nach der Verleihung der Auszeichnungen von den klaren Umrissen einer neuen Strategie zur Entwicklung seines Amtes in einer gemeinsamen Konferenz mit den Ingenieuren der verschiedenen Sektoren und Abteilungen für die Ermittlung der Einhaltung der normativen Standards und der hohen Qualität.

Die neue Strategie zielt darauf ab, den Industriesektor zu entwickeln und zu modernisieren, damit sich seine Konkurrenzfähigkeit verstärkt.

Der neuen Strategie des Amtes zufolge sollte der ägyptische Industriesektor mehr Chancen zum Export in die EU-Staaten haben. Als nächstes sollen sich die ägyptischen Produkte und Exportwaren dann überall verbreiten.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat erklärte: Dass die ägyptischen, normativen Standards eingehalten werden, gilt als ein unentbehrliches Mittel zur Modernisierung der ägyptischen Industrie. Des Weiteren wirkt dieses Mittel als Kontrolle bzw. Aufsicht über die schützenden Maßnahmen gegen das eventuelle Dumping der vom Ausland importierten Waren.

Der dritte Vorteil der Einhaltung der normativen Standards besteht darin, dass sich die ägyptische Wirtschaft zur Teilnahme an den internationalen Märkten durch den Export der Waren von hoher Qualität qualifiziert.

Dem oben genannten entnimmt man das Folgende: Wenn das ägyptische System für die Einhaltung der normativen Standards eine internationale Anerkennung erreicht hat, bietet das den ägyptischen Waren bessere bzw. sichere Exportchancen.

Der einzige Weg zum Betreten internationaler Exportmärkte ist, dass "ES" (Abkürzung für: Egyptian Standard; in Deutsch: Ägyptische Standards) eines der bekannten Symbole für Vertrauen und hohe Qualität im internationalen Bewusstsein wird.

Am Rand der Feier lobte der Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt Dr. Ing. Nader Riad das, was Dr. Hani Barakat bekannt gab. Denn Dr. Hani teilte öffentlich mit: Das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität hat bereits mit der Umsetzung der nötigen Maßnahmen begonnen, um eine Anpassung zwischen den ägyptischen zu exportierenden Produkten und den in Europa anerkannten normativen Standards (CE-Mark) zu erreichen.

**Dr. Ing. Nader Riad** fand das lobenswert, da dies die erste Initiative ihrer Art in Ägypten darstellt, die Ägypten sogar vor allen Staaten in Nordafrika und im Mittelmeerraum ergriffen hat. Diese Initiative sollte vor allem dazu dienen, dass Europa sowohl auf der Ebene der Behörden als auch auf der des Volkes die erste Qualitätsmarke annimmt, die von einer ägyptischen Aufsichtsbehörde stammt. Am Ende sollen die beiden Qualitätsmarken einander gegenseitig auf internationaler Ebene anerkennen.

**"Das ägyptische Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität" ehrt die erste, große, ägyptische Generation der Industriellen, die Qualitätszeugnisse erhalten hat**

**(Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat übergibt Dr. Ing. Nader Riad ein Qualitätszeugnis als Auszeichnung)**

Das ägyptische Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität ehrte die erste, große, ägyptische Generation der Industriellen, die Qualitätszeugnisse erhalten haben. Sie wurde durch diese Auszeichnungen geehrt, weil sie als erste internationale Zeugnisse erhalten hat, die bestätigen, dass ihre Produkte nach den international anerkannten normativen Standards hergestellt werden und von hoher Qualität sind.

Das hat diese erste große Generation außerdem im Laufe eines langen Zeitraums und auf kontinuierliche Weise geschafft. Die Ehrung umfasste eine Anzahl der großen, ägyptischen Firmen, und zwar: Bavaria-Egypt, Universal für elektrische Geräte, Olympic-Group, Electro-Star, Toshiba Al-Arabiyy und Noval-Modern. Der erste Verwaltungsleiter einer der oben genannten Firmen, der eine Auszeichnung erhalten hat, war Dr. Ing. Nader Riad und zwar für seine Leistung bei der Verwaltung seiner Firma.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat sagte: Diese Maßnahme ist die erste ihrer Art. Sie soll zur Verbesserung der Beziehungen zwischen dem Amt für Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität und dem Industriesektor beitragen.

Die Ehrung großer Industrieller setzt sich vor allem zum Ziel, die ägyptische Industrie anzukurbeln und sie - international gesehen - zur Einhaltung der international anerkannten, normativen Standards zu bewegen. Folglich verschafft sich die ägyptische Industrie durch ihre vorteilhaften Produkte einen Platz auf dem internationalen Markt. So werden die ägyptischen Produkte von sich reden machen und sich selbst durch ihre hohe Qualität vermarkten.

Darüber hinaus brachte der Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt Dr. Ing. Nader Riad während der Feier seine Freude zum Ausdruck über das, was Dr. Hani Barakat bekannt gab. Denn Dr. Hani teilte öffentlich mit: Das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität hat bereits mit der Umsetzung der nötigen Maßnahmen begonnen, um eine Anpassung zwischen den ägyptischen zu exportierenden Produkten und den in Europa anerkannten normativen Standards (CE-Mark) zu erreichen. Dr. Ing. Nader Riad fand das lobenswert, da dies die erste Initiative ihrer Art in Ägypten darstellt, die Ägypten sogar vor allen Staaten in Nordafrika und im Mittelmeerraum ergriffen hat. Diese Initiative sollte vor allem dazu dienen, dass Europa sowohl auf der Ebene der Behörden als auch auf der des Volkes die erste Qualitätsmarke annimmt, die von einer ägyptischen Aufsichtsbehörde stammt. Am Ende sollen die beiden Qualitätsmarken einander gegenseitig auf internationaler Ebene anerkennen.

**Berichtet von: Alaa Thabit**

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat hat damit begonnen, ein Programm durchzuführen mit dem Ziel, einer erfolgreichen Gruppe ägyptischer Industrieller Auszeichnungen zu übergeben.

Sie wurden durch diese Auszeichnungen geehrt, weil sie als erste internationale Zeugnisse als erste erhalten haben, die bestätigen, dass ihre Produkte nach den international anerkannten normativen Standards hergestellt werden und von hoher Qualität sind. Das haben sie außerdem im Laufe eines langen Zeitraums und auf kontinuierliche Weise geschafft.

Das Verleihen von den oben erwähnten Auszeichnungen bzw. Qualitätszeugnissen fand auf der Feier statt, die das Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität organisiert hat. In der Gegenwart einiger Vorsitzender und den Leitern des Amtes wurde Herrn Nader Riad als erstem seine Auszeichnung als Verwaltungsleiter der Firma Bavaria-Egypt übergeben. Diese Firma hat als erstes ein Qualitätszeugnis erhalten; das war bereits vor 30 Jahren.

Der Vorsitzende des ägyptischen Amtes für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität Dr. Hani Barakat sagte außerdem: Diese Maßnahme ist die erste ihrer Art. Sie soll zur Verbesserung der Beziehungen zwischen dem Amt für die Einhaltung normativer Standards und hoher Qualität und dem Industriesektor beitragen.

Die Ehrung großer Industrielleute setzt sich vor allem zum Ziel, die ägyptische Industrie anzukurbeln und sie - international gesehen - zur Einhaltung der international anerkannten, normativen Standards zu bewegen. Folglich verschafft sich die ägyptische Industrie durch ihre vorteilhaften Produkte einen Platz auf dem internationalen Markt. So würden die ägyptischen Produkte von sich reden machen und sich selbst durch ihre hohe Qualität vermarkten.